MRSA (Methicillin Resistant Staphylococcus Aureus)

What is MRSA?

Staphylococcus aureus, also called staph, is a type of germ known as bacteria. Many healthy people have this germ on their skin and in their nose. Staph germs most often cause an infection on the skin as lesions, pimples or boils. The infection can get into a surgical site, in the blood or cause pneumonia. If the infection gets worse, the signs may be tiredness, nausea or vomiting, shortness of breath, chest pain or skipped heart beats.

Methicillin resistant staphylococcus aureus, or MRSA, is a type of staph infection that is hard to treat because it cannot be killed by many common antibiotics. MRSA can infect any part of the body. MRSA is becoming a more common infection.

How is MRSA spread?

Anyone can get a staph infection, but people are at higher risk if they have:

- Skin-to-skin contact with someone who has a staph infection.
- Contact with items and surfaces that have the staph germ on them. This could be sports equipment, tattoo needles or other equipment.

एमआरएसए (मेथेसिलिन रेसिस्टैंट स्टैफिलोकॉकस ऑरिअस)

एमआरएसए क्या है?

स्टैफिलोकॉकस आरिअस, जिसे स्टैफ भी कहा जाता है, एक तरह का रोगाणु है जिसे जीवाणु कहा जाता है। बहुत–से स्वस्थ व्यक्तियों की त्वचा और उनकी नाक में यह जीवाणु रहता है। स्टैफ रोगाणु बहुतायात से त्वचा पर घाव, मुहांसे, और फोड़े–फुंसियों– जैसे त्वचा के संक्रमण पैदा करता है। उसका संक्रमण किसी षल्यक्रिया की जगह पर, खून में भी हो सकता है या न्यूमोनिया पैदा कर सकता है। संक्रमण के ज्यादा खराब हो जाने पर थकान, मितली या उल्टी, दम आने, छाती में दर्द या कर हृदय की धड़कनों के अंतराल देने जैसे लक्षण सामने आते हैं।

मेथेसिलिन रेसिस्टैंट स्टैफिलोकॉकस ऑरिअस या एमआरएसए एक तरह का स्टैफ संक्रमण है जिसका इलाज कठिन होता है क्योंकि इसे बहुत–सी सामान्य एंटीबायोटिक दवाइयों से नहीं मारा जा सकता। एमआरएसए षरीर के किसी भी हिस्से को प्रभावित कर सकता है। एमआरएसए अपेक्षाकृत सामान्य संक्रमण बनता जा रहा है।

एमआरएसए फैलता कैसे है?

स्टैफ का संक्रमण किसी को भी हो सकता है लेकिन ऐसे लोगों के इससे संक्रमित होने का खतरा अधिक रहता हैः

- जिनका स्टैफ से संक्रमित व्यक्ति की त्वचा से सीधा संपर्क हो सकता है।
- जो स्टैफ रोगाणुओं वाली वस्तुओं या सतह के संपर्क में आ सकते हैं। खेल के उपकरण, गोदना गोदने की सूइयां या दूसरे उपकरण इस तरह की चीजों में षामिल हैं।

- Cuts or scrapes on their skin.
- Crowded living conditions, such as schools, extended care facilities, military bases, some people's homes or prisons.
- A lot of physical contact such as sports teams.
- Poor hygiene.

Testing for MRSA

See a doctor if you or your child has a skin wound that is not healing or if there are signs of an infection, such as fever, pain, redness, warmth, swelling or drainage from skin wounds.

The doctor may collect a sample of drainage or tissue from the area and send it to a lab to test for MRSA. A blood sample may also be taken to check for MRSA in the blood. The lab test can also tell which antibiotic will be best to treat MRSA.

Babies or children placed in Intensive Care Units (ICUs) are often tested for MRSA.

How is MRSA treated?

Most staph infections, including MRSA, can be treated with certain antibiotics.

- If your doctor prescribes an antibiotic, it is **very important to take all the medicine** as ordered, even if the infection is getting better.
- If an ointment is prescribed, apply it to **all** skin lesions, even the tiny ones.

- जिनकी त्वचा कटी हो या छिल या घिस गयी हो।
- जो स्कूलों, विस्तारित परिचर्या सुविधाओं, सैनिक ठिकानों, कुछ लोगों के घरों या जेलों जैसी भीड़–भाड़ भरी जगहों पर रहते हैं।
- जिनके (अन्य लोगों से) षारीरिक संपर्क में रहने की ज्यादा संभावना होती है, जैसे खेल की टीमों।
- खराब हाइजीन।

एमआरएसए के परीक्षण करना

अगर आपकी या आपके बच्चे की त्वचा पर कोई जख्म है जो भर नहीं रहा है या संक्रमण के संकेत मिलते हैं, जैसे बुखार, दर्द, ललाई, गरमाई, सूजन या त्वचा के जख्म से मवाद आना तो किसी डॉक्टर से मिलें।

डॉक्टर उस जख्म के मवाद या उसके आस–पास की त्वचा का नमूना लेकर और किसी लैब में भेज कर एमआरएसए के लिए उसकी जांच करायेगा। लैब की जांच यह भी बता सकती है कि एमआरएसए के इलाज के लिए कौन–सी एंटीबायोटिक सबसे उपयुक्त रहेगी।

सघन चिकित्सा कक्ष (इंटेंसिव केयर यूनिट, आईसीयू) में रखे षिषुओं या बच्चों की प्रायः एमआरएसए के लिए जांच की जाती है।

एमआरएसए का इलाज कैसे किया जाता है?

एमआरएसए सहित स्टैफ के अधिकतर संक्रमणों का इलाज कुछ एंटीबायोटिक दवाइयों से किया जाता है.

- अगर आपका डॉक्टर किसी एंटीबायोटिक का नुस्खा देता है तो उसके आदेष के अनुसार **सारी दवाइयां खाना बहुत ही महत्वपूर्ण है** चाहे संक्रमण में सुधार ही क्यों न हो रहा हो।
- अगर कोई मलहम दिया गया है तो त्वचा के **सारे** जख्मों पर, छोटे जख्मों पर भी, उसे लगायें।

- If there is a skin infection, your doctor may make an incision to drain the infection. If so, you may have a home health nurse or need to learn to do dressing changes on the wound. Be sure to follow your doctor's instructions.
- Sometimes your doctor may order special antibacterial ointment to be placed in the nose or a special soap for bathing.
- **Do not** take part in contact sports until the infection has healed.
- Call your doctor if your infection does not get better with treatment.

How do I prevent the spread of MRSA?

To prevent the spread of MRSA and other bacteria:

- Wash with soap and water or use alcohol hand sanitizer on hands often, especially after touching a skin lesion.
- Keep any cuts or lesions clean. Keep them covered with clean, dry bandages until healed.
- Do not touch other people's cuts or bandages.
- Do not share personal items like towels, razors, clothing or equipment.
- Clean surfaces where bare skin rubs such as exercise equipment, wrestling mats and surfaces in the home.
- Take a shower with soap after working out or playing sports.

- अगर त्वचा का कोई संक्रमण है तो आपका डॉक्टर उस संक्रमण को बहाने के लिए चीरा भी लगा सकता है। अगर ऐसा होता है तो आपको घरेलू स्वास्थ्य की देख–रेख करने वाली किसी नर्स को बुलाना होगा या जख्म की मरहम–पट्टी करना सीखना पड़ेगा। अपने डॉक्टर के निर्देषों पर अमल करें।
- कभी–कभार आपका डॉक्टर आपकी नाक में रखने के लिए विषेष एंटीबायोटिक का नुस्खा देता है या नहाने के लिए विषेष साबुन के इस्तेमाल की सलाह देता है।
- संक्रमण खत्म होने तक ऐसे खेलों में भाग **न** लें जिनमें षारीरिक संपर्क की संभावना ज्यादा रहती है।
- अगर इलाज से आपका जख्म ठीक न हो तो अपने डाक्टर से संपर्क करें।

मैं एमआरएसए का प्रसार कैसे रोक सकता हूं?

एमआरएसए और् या दूसरे जीवाणुओं का प्रसार रोकने के लिएः

- साबुन और पानी से प्रायः हाथ धोयें, खासें तौर पर त्वचा के किसी जख्म को छूने के बाद या हाथों पर अल्कोहल हैंड सैनिटाइजर लगायें।
- किसी भी कटे हिस्से या घाव को साफ–सुथरा रखें। उनके भर जाने तक स्वच्छ और सूखी पट्टियों से ढंक कर रखें।
- दूसरों के कटे घाव या पट्टियों को न छूएं।
- तौलिये, रेजर, कपड़े या उपकरण–जैसी निजी इस्तेमाल की चीजें दूसरों को न दें।
- ऐसी सतहें जहां नंगी त्वचा रगड़ खाती है, मसलन् व्यायाम के उपकरणों, कुष्ती के गलीचों और घर के फर्ष साफ–सुथरा रखें।
- व्यायाम करने या खेल खेलने के बाद साबुन लगा कर नहायें।

When should I call a doctor?

Call a doctor if:

- You or your child's condition becomes worse – the infected area has increased swelling, pain or redness.
- You or your child develops a fever, has trouble breathing or has other signs of illness such as vomiting, diarrhea or always sleeping.
- Another family member develops new skin lesions.
- Your child will not take the medicine prescribed.

Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.

2/2008. Developed through a partnership of The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at **www.healthinfotranslations.org**.

मुझे डॉक्टर से कब संपर्क करना चाहिए?

किसी डॉक्टर से संपर्क करें, अगरः

- आपकी या आपके बच्चे की हालत बदतर हो जाये– संक्रमित हिस्से की सूजन, दर्द और ललाई बढ़ जाये।
- आपको या आपके बच्चे को बुखार आ जाये, सांस लेने में तकलीफ हो या कै–दस्त या सुस्ती जैसे बीमारी के दूसरे लक्षण दिखें।
- परिवार के किसी दूसरे सदस्य को जख्म हो।
- आपका बच्चा दी गयी दवा न खाता हो।

अगर आपके मन में कोई सवाल है या आप एमआरएसए बात को लेकर चिंतित हैं तो अपने डॉक्टर या नर्स से मिलकर बात करें।

2/2008. Developed through a partnership of The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at **www.healthinfotranslations.org**.